

PIEVE di CAMININO – AGRITURISMO di Daniela Locatelli
nella qualità di Titolare del trattamento/ in charge of detail processing

Gentile Cliente,

La informiamo, ai sensi dell'articolo 13 del Codice sulla privacy (D. Lgs. 196/2003 s.m.i.) e del Regolamento (UE) 679/2016 (il "Regolamento"), che il trattamento dei suoi dati personali da lei liberamente conferiti avverrà con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la sua riservatezza ed i suoi diritti. Il trattamento dei dati personali avviene, sotto l'autorità del titolare del trattamento, da parte di soggetti specificamente incaricati, autorizzati ed istruiti al trattamento ai sensi dell'articolo 30 del Codice Privacy e degli articoli 28 e 29 del Regolamento Privacy, mediante strumenti manuali, informatici o telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità e comunque in modo da garantire la riservatezza e la sicurezza dei dati personali. I dati personali saranno conservati per un periodo determinato in base a criteri fondati sulla natura e sulla durata dell'Incarico e sulle esigenze di tutela degli interessi del Cliente.

Il trattamento sarà effettuato per le seguenti finalità:

1. per finalizzare la prenotazione
2. per adempiere all'obbligo previsto dall'articolo 109 del R.D. 18.6.1931 n. 773, che ci impone di registrare e comunicare alla Questura le generalità dei clienti alloggiati;
3. per adempiere ai vigenti obblighi amministrativi, contabili e fiscali;

Desideriamo inoltre informarla che il conferimento dei suoi dati per i trattamenti di cui al punto 1 è facoltativo ma necessario per confermare la prenotazione. Il conferimento dei suoi dati per i trattamenti di cui ai punti 2 e 3 è obbligatorio, ed in caso di rifiuto a fornirli non potremo ospitarla.

Per qualsiasi ulteriore informazione, e per far valere i diritti a lei riconosciuti dall'articolo 7 del Codice e gli artt. 15 e ss. del Regolamento, potrà rivolgersi al Titolare. Non conserveremo i dati per accelerare le procedure di registrazione in caso di suoi successivi soggiorni presso il nostro agriturismo e non invieremo mai messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte praticate, che saranno invece fruibili sulla rete per tutti. Al termine del suo soggiorno salvo sua esplicita richiesta i dati personali verranno distrutti.

Dear Guest,

we wish to inform you that, according to Par. 13 of Italian Code on Privacy (Legislative Decree 196/2003) and Par. 13 of Regulation (EU) 2016/679, the processing of your personal details freely conferred by you will occur through fairness and transparency, for legal purposes and protecting your privacy and your rights. The processing of personal data takes place, under the authority of the data controller, by persons specifically appointed, authorized and instructed to processing in accordance with Article 30 of the Privacy Code and Articles 28 and 29 of the Privacy Regulation, using manual tools, computerized or telematic, with logic strictly related to the purposes and in any case in such a way as to guarantee the confidentiality and security of personal data. Personal data will be stored for a fixed period based on criteria based on the nature and duration of the Charge and on the needs of protection of the Client's interests.

The processing will also be carried out through computerised systems for the following purposes:

1. Finalization of your reservation
2. Fulfilment of the obligation deriving from Par. 109 of Royal Decree 18/6/1931 n. 773, requiring that we register and communicate our guests' personal details to the Police;
3. To comply with the administrative, accounting and fiscal obligations in force;

In addition, we wish to inform you that the contribution of these details as foreseen in point 1 is not mandatory but necessary to firm your reservation; the contribution of these details as foreseen in point 2 and 3 is mandatory and that any refusal on your part to reply will make it impossible for us to accept you as a guest in our agriturismo. For any further information or to assert your rights, recognized by Par. 7 of the Privacy Code (Legislative Decree 196/2003) and by Par. 15 and following of Regulation (EU) 2016/679, please contact the Manager in charge of the processing.

We will not store the data to speed up the registration procedures in case of your subsequent stays at our farm and we will never send promotional messages and updates on the rates and offers practiced, which will instead be accessible on the web for everyone. At the end of your stay, unless explicitly requested, personal data will be destroyed.

Data/Date

25/05/2018

Firma titolare del trattamento

Signature of Manager in charge of detail processing

DANIELA LOCATELLI MARRUCCHI
FATTORIA DI CAMININO
Via Prov. di Perugia
50028 ROCCATELDERIGHI (GR)
Cod. Fisc. LCT DNL 45R47 A794C
Part. IVA 01142220530